

Zmluva o poskytnutí dotácie  
k žiadosti č. 114/1/2011 podľa § 3 ods. 1 písm. e) a f) a § 12 ods. 3 zákona č. 544/2010  
Z. z. o dotáciách v pôsobnosti Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej  
republiky (ďalej len „zákon o dotáciách“)

Táto zmluva o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“) je uzavorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlach“)

m e d z i

**Poskytovateľom**

Názov organizácie : Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny  
Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“)  
Adresa/sídlo : Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava  
IČO : 00681156  
Bankové spojenie :  
Číslo účtu :  
Zastúpeným : RNDr. Jozefom Mihálom, podpredsedom vlády a ministrom  
práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

Názov organizácie: Nezisková organizácia NOVÝ DOMOV  
Adresa/sídlo: Val'kovňa 37, 976 69 Val'kovňa, pošta Pohorelá  
Právna forma: nezisková organizácia  
IČO : 31908772  
Bankové spojenie :  
Číslo účtu:  
Zastúpeným : Mgr. Boženou Makovou, riaditeľkou  
Tel. č./e-mail:  
(ďalej len „prijímateľ“)

(prijímateľ a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

**Článok I.**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie zo strany poskytovateľa za účelom spolufinancovania aktivít a činností podľa § 3 ods. 1 zákona o dotáciách, ktorých realizáciu zabezpečí prijímateľ dotácie. Zmluvné strany uzavárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka.
2. Dotácia sa poskytuje prijímateľovi jednorazovo v sume **6 950,- €** (slovom: šesťtisicdeväťstotädesiat eur) z rozpočtovej kapitoly ministerstva formou bežného transferu bezhotovostne na účet prijímateľa za účelom rozvoja sociálnej oblasti v pôsobnosti ministerstva bližšie, konkretizovanej v zmluvnom rozpočte, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje po podpise tejto zmluvy prijať poskytnutú dotáciu a v súlade s podmienkami stanovenými v zákone o dotáciach a v tejto zmluve riadne zrealizovať aktivity a činnosti, na spolufinancovanie ktorých je dotácia určená.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Zmluvný rozpočet.
5. Ustanovením bodu 1. tohto článku zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán dohodnuté touto zmluvou, ktoré majú zmluvné strany právo si uplatniť po 31. januári nasledujúceho rozpočtového roka. Tieto práva a povinnosti zmluvných strán ostávajú zachované.

**Článok II.**  
**Ostatné ustanovenia zmluvy**

1. Prijímateľ môže použiť dotáciu len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa dotácia poskytla a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Prijímateľ nemôže dotáciu, ani vec na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla použiť na účel zabezpečenia jeho záväzkov.
2. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ povinný použiť do konca rozpočtového roka, v ktorom mu dotácia bola poskytnutá (ďalej len „bežný rozpočtový rok“), s výnimkou výdavkov vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov za mesiac december bežného rozpočtového roka, ktorých úhrada sa uskutoční v januári nasledujúceho rozpočtového roka. Použitie dotácie podľa povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Zúčtovanie dotácie prijímateľ predloží poskytovateľovi v termíne najneskôr do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka.
3. Za účelné a hospodárne použiť poskytnutej dotácie zodpovedá jej prijímateľ podľa zákona o rozpočtových pravidlach a zároveň je povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva. Výnosy z dotácie sú prijmom štátneho rozpočtu. Nepoužitú dotáciu je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 6. tohto článku.
4. V zúčtovaní je prijímateľ povinný uviesť:
  - a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
  - b) výšku poskytnutej dotácie,

- c) účel, na ktorý bola dotácia prijímateľovi poskytnutá spolu s listinnými dokazmi preukazujúcimi účel použitia dotácie,
- d) výšku použitých finančných prostriedkov z dotácie,
- e) výšku výnosov z poskytnutej dotácie,
- f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
- g) vecné vyhodnotenie aktivít a činností a správu o čerpaní dotácie,
- h) čísla dokladov, pod ktorými boli výdavky v účtovnej evidencii zaúčtované, vrátane kópií ich príloh (faktury, pokladničné doklady, prijmové a výdavkové doklady, výpisu z účtu o bezhotovostných platiach a pod.),
- i) podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností (napr. doklad preukazujúci, že prijímateľ dotácie postupoval pri výbere dodávateľa služby v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ďalej len „zákon o verejnem obstarávaní“)
- j) štatutárnym zástupcom podpisom a pečiatkou organizácie opatrené vyhlásenie, že dotácia bola čerpaná v súlade s podmienkami tejto zmluvy, že bola vyčerpaná v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti dotácie na príslušný účet poskytovateľa.

Poskytovateľ nenamietá výkon verejného obstarávania realizovaného pred podpisom tejto zmluvy, ak prijímateľ dotácie postupoval pri výbere dodávateľa tovaru, služby, alebo stavebných prác (prípadne ich kombinácie) v súlade so zákonom o verejnem obstarávaní účinným v čase vykonania verejného obstarávania a ak postup zadávania zákazky bol zrealizovaný najskôr po nadobudnutí účinnosti zákona č. 544/2010 Z. z. o dotáciách v pôsobnosti Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky. Prijímateľ je povinný doklady a dokumenty súvisiace s uskutočnením postupu zadávania zákazky archivovať po dobu minimálne 5 rokov od účinnosti zmluvy. Prijímateľ je tiež povinný po požiadani poskytovateľom tieto doklady a dokumenty poskytovateľovi predložiť.

5. Kontrolu hospodármeho použitia poskytnutej dotácie, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy si vyhradzuje vykonávať poskytovateľ v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ berie na vedomie, že na kontrolu použitia dotácie a vymáhanie neoprávnene použitej dotácie alebo neoprávnene zadržanej dotácie sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch (napr. zákon o rozpočtových pravidlach, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
6. Výnosy z dotácie, nevyčerpanú dotáciu a neoprávnene použitú dotáciu sa prijímateľ zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa takto:
  - a) nevyčerpanú dotáciu do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet poskytovateľa číslo:
  - b) nevyčerpanú dotáciu nevrátenú do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet poskytovateľa číslo: najneskôr do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka,
  - c) výnosy (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvótnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prip. celý poplatok) na účet poskytovateľa číslo: najneskôr do 31. januára nasledujúceho rozpočtového roka,
  - d) neoprávnene použitú dotáciu na účet číslo: najneskôr do 15-tich kalendárnych dní od dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od poskytovateľa.

Prijímateľ je povinný pri úhrade výnosov z dotácie alebo nevyčerpanej dotácie alebo neoprávnene použitcej dotácie uviesť číslo zmluvy ako variabilný symbol.

- 6.1. Pred poukázaním výnosov z dotácie, nevyčerpanej dotácie alebo neoprávnene použitej dotácie na účet poskytovateľa je prijímateľ povinný zaslať avizo s uvedením čísla zmluvy a výšky vrátených prostriedkov z dotácie pisomnou formou na adresu sídla poskytovateľa.
- 6.2. Nevyčerpané prostriedky z dotácie sa podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlach nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5 eur.
7. Nedodržanie podmienok, za ktorých sa dotácia poskytla, sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciami podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlach.
8. Prijímateľ sa zaväzuje, že po dobu 5 rokov odo dňa platnosti zmluvy:
  - a) k veci, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, neprevedie vlastnické právo alebo iné právo na inú osobu,
  - b) k veci, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, nezriadi a inej osobe neumožní zriadit záložné právo alebo vecné bremeno,
  - c) vec, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, neprenehá inej osobe za účelom jej nájmu, výpožičky alebo zámeny,
  - d) nepoužije vec, na obstaranie ktorej sa dotácia poskytla, na iný účel, než je daný touto zmluvou a neprevedie vec ako vklad do obchodnej spoločnosti.
9. Poskytovateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade:
  - a) ak účel poskytnutia dotácie zanikne alebo bol zmarený,
  - b) ak prijímateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa bodu 8.1 tejto zmluvy,
  - c) ak prijímateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje.
- 9.1 Za podstatné porušenie zmluvných povinností prijímateľa sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie Čl. I. bodu 3., porušenie Čl. II. bodov 1., 2., 3., 4., 6., 6.1 a 8. tejto zmluvy.
- 9.2 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia odstúpenia od zmluvy prijímateľovi. Odstúpení od zmluvy zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán s výnimkou povinnosti prijímateľa vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu použitú v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia odstúpenia podľa bodu 8.2. tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.
11. Prijímateľ berie na vedomie, že v dobe archivácie je povinný strieľť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

**Článok III.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva podľa povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákoník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „zákon č. 546/2010 Z. z.“). Poskytovateľ zverejní túto zmluvu aj na svojom webovom sídle.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží poskytovateľ a jeden rovnopis obdrží prijimatel.
4. Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve sa riadia Občianskym zákoníkom v platnom znení.
6. Prijimatel dotácie sa zaväzuje uvádzat na všetkých tlačených a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že aktivity a činnosti podľa § 3 ods. 1 zákona o dotáciach sa realizovali vďaka finančnej podpore ministerstva.
7. Na hospodárenie s poskytnutými účelovými prostriedkami sa vzťahujú najmä:
  - a) Zákon o dotáciách,
  - b) Zákon o rozpočtových pravidlach,
  - c) Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
  - d) Zákon o verejnem obstarávaní.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, váznej, určitej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

13. 09. 2011

14. 09. 2011

V Bratislave, dňa .....

V .....*Vačforu*....., dňa .....

Za poskytovateľa:

Za prijimatelia:

RNDr. *Jozef Mihál*  
podpredseda vlády a minister  
práce, sociálnych vecí a rodiny  
Slovenskej republiky

Mgr. *Bužena Maková*  
riaditeľka

### Zmluvný rozpočet č. 114/1/2011

Názov prijímateľa dotácie: Nezisková organizácia NOVÝ DOMOV

Označenie druhu/ účelu dotácie: Dotácia na podporu rozvoja sociálnych služieb,  
§ 3 ods. 1 písm. e) bod tretí a písm. f)

Miesto realizácie aktivít: Vaľkovňa 37, 976 69 pošta Pohorelá

Výška poskytnutej dotácie: 6950 EUR

Meno, priezvisko a titul štatutárneho zástupcu : Mgr. Božena Maková

Číslo účtu prijímateľa, na ktorý má byť dotácia poskytnutá :

#### Štruktúra rozpočtu

Položka	Celkové výdavky *	Vlastné alebo iné zdroje	Dotácia
1	2	3	4
<b>Bežné výdavky</b>			
Polohovateľná posteľ /5 ks/ á 998,38€/4991,90€	4991,90	991,90	4000
Antidekubitný matrac s umývateľnou obliečkou / 2 ks / á 87,18€/174,36€	174,36	4,95	169,41
Antidekubitný matrac polyuretánový vaľový umývateľný /5 ks/ á 138,81€/694,05€	694,05	0,00	694,05
Geriatrické kreslo mušľové /1 ks / á 791,66€/791,66€	791,66	0,00	791,66
Elektrický zdviháč pacienta s U-závesom 1 ks / á 947,08€/947,08€	947,08	0,00	947,08
Antidekubitná penovo gelová sedačka /5 ks / á 69,56 €/347,80€	347,80 €	0,00 €	347,80
<b>Spolu</b>	<b>V €</b>	<b>996,85 €</b>	<b>6950 €</b>
	<b>V %</b>	<b>100 %</b>	<b>87,46 %</b>

V Heľpe dňa 26.8.2011

Podpis štatutárneho zástupcu prijímateľa a pečiatka .....

\* stĺpec č. 2 = stĺpec č. 3 + stĺpec č.4